برنجی سنه عدد ۱۸۹

چارشنبه ۲۹ ایلول ۱۸۷۶

صباح

محرری : ش . سامی

پازاردن ماعدا هر کون نشر اولنور . اداره‌خانه و مطبعه‌سی باب عالی جاده‌سنده نومرو ۲

پوسته اجرتی ویریلمامش مکتوبلر قبول اولنماز . درج اولنمیان مکتوبلر اعاده اولنماز .

نسخه‌سی ۱۰ پاره

مدیری : م . امین

سنه‌لکی اوچ مجیدیه ـ آلتی آیلغی بر بچق مجیدیه ـ اوچ آیلغی اوچ چاریك مجیدیه .

بر سنه‌لك پوسته اجرتی ایکی مجیدیه . کتاب اعلانلرینك سطری ۴۰ سائر اعلانلرك سطری ۶۰ پاره

نسخه‌سی ۱۰ پاره

استانبول ۲۳ رمضان ۱۲۹۳

سیاسیات

روایته کوره ، انکلتره سفیری جمعه ایرتسی کونی حضور حضرت پادشاهی‌یه چیقدیغنده دولت متبوعه‌سندن آلدیغی امری ارائه ایله ، دورت هفته مدتله تعطیل حربه مساعده بیورلمسنی منفعت عمومیه نامنه اوله‌رق تمنی ایتمشدر .

—

« پولیتیش ـ قورسپوندنس » غزته‌سی دیور که :

« دولتلرك مقصدی باب عالینك تحت تابعیتنده بر طاقم ایالات ممتازه تشکیل ایتمك دکلدر ؛ ولایات عثمانیه‌نك بعضیسی کندیلرینه مخصوص بر اداره آلته آلمقدر (؟) . دولتلرك درمیان ایتدکاری تکلیفلرك نه‌دن عبارت اولدیغی هنوز تمامیله معلوم دکلسه‌ده ، مادام که دولتلر بو بابده متفقدرلر ، بو تکلیفلرله صلحك اعاده‌سنه ممانعت کوستر یلیرسه ، یا روسیه‌دن ، یا باب عالیدن وياخود صربیه‌دن اوله‌جقدر . روسیه طرفندن پترسبورغ ، موسقوه و سائر جهتلر اهالیسنده کوریلن هیجانك حربی انتاج ایتمسندن قورقولیور . لکن « نور » غزته‌سی دیور که : « مادام که شمدی چار قریمده در ، روسیه‌نك پولیتیقه‌سی پترسبورغده ، موسقوه‌ده و سائر یرلرده بللی اولماز ، قریمده بللی اولور . » ایمپراطور الکساندر ممالك عثمانیه‌ده‌کی خرستیانلرك اصلاح حالنه پك چوق جهد ایتمکده ایسه‌ده ، لکن محاربه‌یی انتاج ایده‌بیله‌جك حرکتك وخامتنی دخی بیلیر .... محاربه کلمه‌سنك چارك ذهننه ایتدیکی تأثیر روسیه افکار عمومیه‌سنك اوزوپانك صلحنی اخلال ایتمیه‌جکنه بر ضمیندر . روسلرك خواصی بیننده دخی ایمپراطورك فکری کوریلیور . محاربه‌نك روسیه ایچون مهلك اولدیغنده کیمسه شبهه ایتمیور . بونی اثبات ایده‌جك بر چوق دلیللر واردر ؛ ازجمله صربیه‌ده اوریلان روسلرك روحیچون اولنان رسم دعادن صکره ، بر جماعتله قصبه‌نك اطرافنی طولاشه‌رق خلقی حربه تشویق ایدن جنرال (تره پوف) ك توقیفی ، و پاپاسلره ، خلقی حربه تشویق ایتمه‌مك اوزره ، امر ویرلمسی روسیه‌نك حرب آرزوسنده اولمدیغنی اثبات ایدر . »

« پولیتیش ـ قورسپوندنس » ك دیدیکی طوغری ایسه ، روسیه‌نك بغدان حدودینه یوز آلتمش بیك عسکر بریکدیرمسیله ، مملکتین دمیر یوللریله بونلرك نقلی مقاوله‌سنه کیریشمسنه نه معنا ویرهلم ؟ یا آوستریا ایمپراطورینه کوندریلن مکتوبك .... اصلی یوقمی ؟

—

« آیند پوست » غزته‌سی تعطیل حرب اثناسنده دیوردی که :

بو تعطیل حربدن قصد اولنان نتیجه حاصل اوله‌میه‌جق کبی کوزینیور . باب عالی تعطیل حربی قبول ایتمکله رضا ویره‌رك ، بو وعدینی تمامیله اجرا ایتمکده اولدیغی حالده ، صربیه ـ اجنبیلرك بی‌طرف طورمسی لزومنی اثبات ایده‌جك ـ بر چوق مناسبتسز حرکتلرده بولنیور . انجق بو حرکتلر حقوق امم عائد شیلر اولوب ، مؤخراً دخی تحقیق اولنه بیلدیکندن ؛ امید ایدرز که شمدیلك صلحك اعاده‌سنه موفقیت حاصل اولسون .

—

بلغراددن ۳۰ ایلول تاریخیله چکیلن بر تلغرافنامه دیورکه :

ریستیچ تعطیل حربی قبول ایتمك اوزره اصرار ، و پرنس ایسه قطعیا ممانعت ایتدیکندن ، دون بینلرنده بیوك بر مخالفت حاصل اولمشدر . حرب طرفدارلری اکثریت قزاندقلرندن ، ریستیچ استعفا ایتمشسه‌ده ، استعفاسی قبول اولنمیه‌رق ، کوچ حال ایله فکرندن واز کچمکه قاندیرلمشدر . انکلتره ایله ایتالیا تعطیل حربك عدم قبولندن طولایی ، صربیه‌یه پك چوق کوجنمشلردر . انکلتره قونسلوسی ریستیچه دیمش که : « صربیه‌نك کندیسی ایستمش اولدیغی تعطیل حربی تجاوز ایتدیکندن ، انکلتره‌نك پك دلکیر اولدیغی بیان ، و فیمابعد انکلتره طرفندن بر کونه معاونت وياخود ـ شایسته اولدیغی ـ بر محبته کوونمه‌مسنی اخطار ایتمشدر .

—

« دایلی ـ تلغراف » غزته‌سنك آلکسیناچده‌کی مخبری ۲۸ و ۲۹ ایلول افرنجی تاریخلرنده واقع اولان محاربه‌لره دائر مذکور غزته‌یه آتیده‌کی تفصیلاتی یازیور :

صربلیلر نیش ایله عساکر عثمانیه اردوکاهلری بیننده‌کی یوللری کسمك مقصدیله (دروغواچ) قریه‌سندن موراوه‌نك بری طرفنه کچمشلر ؛ وعینی وقتده دلیغراده‌کی عساکر عثمانیه‌یه دخی اورمشلردر . عساکر عثمانیه هر طرفدن شجیعانه مقاومتله ، اولنان محاربه بر قاچ ساعت دوام ایتدکدن صکره ، عثمانلیلرك صاغ جناحی موراوه‌نك کنارینی بوینه ایلری‌یه سوروب ، صربلیلری اوکنه طاقدقدن ، وصول جناحلری دخی ایلری‌یه

یورویه‌رك ، شدتلی بر محاربه ایتدكدن صكره ، صربلیلر تمامیله منهزم اوله‌رق ، فرار ایتمشلردر .

—

« استاندار » غزته‌سنك مخبری دخی ۲۹ ایلول تاریخیله مذكور غزته‌یه یازیور كه :

محاربه بو كون عثمانلیلره بیوك بر شان براقه‌رق ، ختام بولدی . صباحلین ساعت بشده باشلامشیدی . دلیغراددن بر طوب آتلمسیله حربه اشارت ویریله‌رك ، بش دقیقه ظرفنده (تو پلیجه) دن استولاج بوغازینه و (جونیسك - بروف) اوه‌سنه‌دك موراوه بوینده بولنان صربلی باتریه‌لری عثمانلی عسكرینك بولندقلری موقعلره آتش یاغدیرمغه باشلادی . صربلی باتریه‌لرینك تشكیل ایتدكلری بو نیم دائره یكرمی میل مسافه ضبط ایده‌رك ، اقلی یوز طوپی اولدیغی حالده ، قارشیلرنده‌كی حافظ پاشا فرقه‌سیله بر طاقم كوكللیلر و كوپری باشنك محافظه‌سنه مأمور اولان برقاچ طابور بتون كون كله‌لر آلتنده قاله‌رق ، قهرمانانه مقاومت ایتمش ؛ و بویله آتسزین غافل باصلمش ، و دشمندن آز بولنمش ایسه‌ده ، اویلندن صكره تدافعی حركته باشلایه‌رق ، صربلیلری كلیتلی ضایعاتله هر نقطه‌دن دفع ایتمشلردر .

—

ویانه‌دن یازدقلرینه كوره ، روسیه ایمپراطورینك فرانسوا ژوزفه كوندردیكی مكتوبك باشلیجه مبنی علیهی تعطیل حربك قبولیله ، — پارس معاهده‌سنی فسخ ایتمك اوزره — روسیه طرفندن تكلیف اولنان قونفرانسك عقدینه ممانعت اولنمامسی ایمش . آوستریا دولتی پارس معاهده‌سنی امضا ایتمش اولان دولتلردن یالكز برینك طلبیله قونفرانسك عقدی لازم كله‌جكنی (؟) بیلدیكندن ، بو ماده‌یی نظر اهمیته آلمش ایمش .

—

ینه ویانه‌دن ۲ ایلول تاریخیله چكیلن بر تلغرافنامه دیوركه : روسیه ایمپراطورینك فرانسوا ژوزفه كوندردیكی مكتوبك مضمونی بك بیوك تأثیری موجب اولمقده‌در . پترسبورغدن اولنان تكذیبلرله برابر بو مكتوبك مآلی دولت عثمانیه ولایتلرینه روسیه و آوستریا طرفندن عسكر سوق ایدلمك تكلیفندن عبارت اولدیغی آكلاشیلیر . بو تكلیف برلین قابنتوسندن (!) دخی اولمش ایسه‌ده ، آوستریا قطعیا ممانعت كوسترمكده‌در . روایت موثوقه‌یه نظراً ، آوستریا — بر قونفرانس عقد اولنوبده ، بالجمله اوروپا قابنتولری طرفندن بویله بر مداخله‌یه قرار ویرلمدكجه — بو تكلیفلری هیچ بر وجهله قبوله راضی اولمیه‌جقدر .

—

« جریدهٔ عسكریه » نك دون چیقاردیغی علاوه :

بو دفعه الناان تلغرافنامه‌یه نظراً لوبن قصبه‌سی اوزرینه هجوم ایدن دشمنك مقداری برقاچ بیك كیشی راده‌سنده اولوب ، كچن جمعه‌ایرتسی كونی صباحلین ساعت ایكیده اوچ طرفدن قصبه‌یه شدتلی هجوم كوسترمشدر . اوارالق اوراده بولنان عساكر شاهانه‌نك قوهٔ موجوده‌سی مقدار جزئیتدن عبارت اولوب ، قصبه‌نك خانه‌لری طاغنیق بر وضعیتده بولنمسی حسبیله عساكر شاهانه واهالیٔ مملكت قلعه درونه ، و بعضیلری خانه‌لره صغینه‌رق ، مدافعه و محاربه‌یه دوام اولنمشدر . اقشام ساعت اون بر بچقده بیكباشی حاجی محمد اغا ایكی بلوك عساكر شاهانه ایله (یاوراق) قلعه‌سندن امداده یتیشوب ، بونك اوزرینه حرب آتشی كیجه ساعت بره قدر ممتد اولمشدر . اشبو ارالق دشمندن بر قطعهٔ مفرزه دفعهٔ قلعه و محلاته هجوم كوسترمش ایسه‌ده ، عساكر شاهانه طرفندن ایدیلن مقاومت و ثبات اوزرینه برشیئه موفق اوله‌میوب ، كیجه ساعت برده قصبه اطرافنده‌كی تپه‌لره چكلمشدر . شو محاربه‌ده عساكر شاهانه‌دن یكرمی ایكی واهالیدن سكز نفر نوش شربت شهادت ایدوب ، عسكردن یكرمی التی واهالیدن یكرمی بش نفر ایله بر قادین یاره‌لنمش و یكرمی یدی خانه دخی دشمن طرفندن احراق ایدیلوب ، مومی الیه بیكباشی حاجی محمد اغا دخی صول قولندن بر یاره المشدر .

دشمنك تلفاتی ایسه دورتیوزدن متجاوز اولوب مشهور طاغلی قاپتانلرندن دورت نفر تپه‌لنمش ؛ واوزرلرنده بولنان مدالیه‌لری النمشدر . یاره‌لیلری دخی تلفاتلری نسبتنده‌در .

قره طاغلیلرك اویله بغتة هجوملری بكلنلمیوب او جهتجه مدافعه ایچون كری‌یه پوسكوردلمسیله ، میدان معركه‌ده درتیوز قدر اشقیا ودورت قاپتانك براقدیرلمسی تشكر اولنور موفقیتلردندر . (یانقو كلبسوره) جهتنده حركات تعرضیه‌یه باشلایان دشمن اشقیاسی اوزرینه بیكباشی حسین اركانی افندی قوماندسیله ایكی طابور عساكر شاهانه سوق ایدیله‌رك ، اشقیا ایله بر از محاربه‌یه طوتوشدقدن صكره ، ارتق میدان محاربه‌ده طورمق اقتدارلرینی كندیلرنده حس ایده‌مدكلرندن ، بر خیلی تلفات براقه‌رق فرار ایتمش ، وعساكر شاهانه‌دن خفیفجه ایكی یاره‌لیدن بشقه بر كدر اولمدیغی موقع حربدن الناان تلغرافنامه‌دن اكلاشلمشدر .

دولتلو احمد مختار پاشانك فرقه‌سنه كلنجه : شهر حالك یكرمی ایكنجی كونی طاغلی اشقیاسی بغتة اردوی همایونی باصمق قصدیله صباحلین اركندن استحكاملرندن چیقوب ، هجوم كوسترمشلرسه‌ده شدتله اولنان مدافعه‌یه قارشی كله‌میوب ، درحال استحكاملرینه صوقولمغه مجبور اولمشلردر . و بونك اوزرینه اردوی همایونه قارشی ایكی طوب تعبیه ایدوب ، بر ایكی كون اره صره اردوگاهه كله آتمشلرسه‌ده ، بوندن دخی قطعاً فائده كوره‌مدكلرندن ، شاشیروب قالمشلرسه‌ده ، كچن جمعه كونی اردوی همایون طرفندن دشمنك خط حربی صاغ جناحنه جبهه‌دن و یاندن ترتیب اولنان مركب مانوره ایله هجوم اولنوب ، عساكر

نظامیه و طوسقه و بوشناق عساکر معاونه‌سی طرفندن کوستریلن هجومه دشمن تاب‌آور مقاومت اوله‌میوب، غایت متین یکرمی عدد استحکاملرندن تعریف قبول ایتمز بر بوزغونلقله دفع ایدلمش. دشمنك خط حربی صول جناحنده بولنان تپه‌لردن دشمن هیچ بر سس چیقارمدیغنه نظراً، اونلر دخی صرب آتشنك و یردیکی دهشتدن مذکور تپه‌لری ترك ایله، صاوشمش اولملیدرلر. بو وقعه‌ده عساکر نظامیه و معاونه‌نك مقدار ضایعاتی یکرمی یی متجاوز اولمدیغی حالده، دشمنك تلفاتی ایکی یوزی کچکین اولدیغی زاسلاب اردوکاهندن باتلغراف خبر آلنمشدر.

و یشغراده‌کی قوهٔ عسکریه‌مزك بحثنه کلنجه: قوهٔ مذکوره‌دن برمفرزه قائممقام شمسی بك قوماندەسیله کچن جمعه کونی صربیه خط امتیازینی تجاوز ایده‌رك، (وزانه) استحکامانه صیغنمش اولان صرب عسکریله محاربه‌یه طوتشمش؛ و صربلیلر مذکور استحکاملری براقامق افکاریله بر درجه‌یه قدر ثبات کوسترمش ایسه‌ده، عساکر شاهانه‌نك دلیرانه مهاجمه‌سنه طیانه‌میوب، اوتوزدن زیاده تلفات و ایکی مثلی یاره‌لی و اوچ اسیر ویردکدن صکره، استحکاملری براقوب، بالقانلره قاچمش؛ و بو صره‌ده آتیلان طوب و تفنك دانه‌لرندن قضاء برقاچ کوی یانمشدر. بو آرالق عساکر شاهانه طرفندن برچوق اسلحه و جبخانه و حبوبات اخذ و اغتنام ایدلمش؛ و کچن جمعه ایرتسی کونی مذکور مفرزه‌نك و یشغراددن عودت ایلدیکی باتلغراف خبر آلنمشدر.

—

تواریخ مختلفه ایله مواقع حربیه‌دن ورود ایتمکده اولان تلغرافلردن مستبان اولدیغی اوزره، شهر ایلولك یکرمی ایکنجی کونی طاغلیلر صباحلین (لیبوه) اوزرینه هجوم ایده‌رك، ساعت بردن اقشامه قدر ایدیلن مدافعه و محاربه‌ده عساکر شاهانه‌دن بر و قوردون نفراتندن ایکی و اهالیدن سکز نفر نوش شربت شهادت ایتمش اولدیغی کبی، عساکر شاهانه‌دن ایکی، اهالیدن سکز و ضبطیه نفراتندن بری یاره‌لنمش و طاغلیلرك تلفاتی دها زیاده ایسه‌ده، کیجه اولمق مناسبتیله مقداری اکلاشیله‌مامشدر.

یوم مذکورك اقشامیسی دخی طاغلیلر (قتولیك) قبیله‌لرینك خانه‌لرینه هجوم ایده‌رك، کیجه ساعت یاریمه قدر مدافعه‌یه دوام اولنمش ایسه‌ده، طاغلیلر طرفندن ایکی او یاقدیرلمسی و هر طرفدن طاغلیلرك تجمع ایتمسی اوزرینه، (قولاشین) موقعی قوماندانلغیله قائممقاملغندن باتلغراف اولنان استمداد اوزرینه، (واقوه) قضاسنده بولنان عساکر شاهانه‌دن مقدار کافی عسکر کوندریله‌رك، اورالری شدیکی حالده اشقیانك تجاوزندن محافظه اولنمشدر.

آنسزین شهر مذکورك یکرمی دوردنجی کونی صباحلین (لوین) قصبه‌سی اوزرینه برقاچ بیك اشقیا هجوم ایده‌رك، بر مقدار اوینی یاقمشلر ایسه‌ده، اوراده بولنان عساکر ایله اهالی برلکده اشقیانك هجومنه مقاومت و مدافعه کوستره‌رك، قصبه‌نك محافظه‌سنه چالیشمش، واقشامه قدر اولنان مدافعهٔ دلیرانه اوزرینه اشقیا هجومدن واز کچوب، کیتمشدر.

کچن چارشنبه کونی دخی قره طاغلیلر (زاسلاب) ده بولنان عساکر شاهانه اوزرینه طوب آتشنه باشلایوب و عساکر شاهانه جانبندن دخی مقابلهٔ بالمثل اوله‌رق، ساعت آلتی‌یه قدر طوب آتشیله مدافعه‌یه چالیشلمش، و ایرتسی کونی طرفین استحکام ایچنده بولندقلری حالده برمدت بری بری ایله طوب و تفنك محاربه‌سنه قیام ایتمشلردر. (آلکسیناچ) اطرافنده بولنان اردوی همایون اوزرینه کچن پنجشنبه کونی صربلیلر طرفندن بش آلتی طوب آتلمش ایسه‌ده، بیوك محاربه‌دن اوکونه قدر کرك اردوی همایونده و کرك اورکوب و قورشونلی جهتلرنده حرکت عسکریه وقوع بولمامشدر.

(زایچار) جهتنده و (پراچین) جاده‌سی اوزرنده بولنان و زایچاره آلتی ساعت مسافه‌ده کائن (پولواج) نام قریه‌ده صرب عسکرینك بولندیغی خبر آلنمسی اوزرینه، ایلولك یکرمی ایکنجی کونی زایچاردن عساکر نظامیه و مصریه و معاونهٔ شاهانه‌دن مقدار کافی پیاده و سواری وطوبجی قریهٔ مذکور اوزرینه سوق اولنه‌رق، مذکور (پولواج) قریه‌سنك بر ساعت بری طرفنده بر بلوك قدر سواری ایله بیك قدر صرب عسکری کورلمش، صربلیلر عساکر شاهانه‌نك اوزرلرینه کلدکلرینی کورور کورمز ذاتاً کوزلری ییلمش اولدیغندن طولایی، فراره باشلامشلر ایسه‌ده، صرب سواریلری فرار ایدن عسکری تشجیع ایچون آوه طاغیله‌رق، عساکر شاهانه اوزرینه هجوم کبی نمایشده بولندقلری جهتله، درعقب چرکس سواریلری اوزرلرینه هجوم ایدوب، بر حمله‌ده صربلیلرك دورت نفرینی میدان محاربه‌ده یاتیروب، حیوانلرینی اغتنام ایلملری اوزرینه، صرب سواریلری آرتق ثبات ایده‌میوب فراره قرار ویرمشلرسه‌ده، او آرالق آرقه‌لرندن آتیلان طوب دانه‌لرندن برخیلیسی تلف اولمشدر. «جریدهٔ عسکریه»

شئونات

ذات حضرت صدراعظمی اولکی اقشام مابین همایون جانب عالیسنه دعوت بیوریله‌رق، اوراده افطار ایتمش؛ و خیلی وقت حضور حضرت پادشاهیده بولنه‌رق، بعض اوامر سنیه‌یی تلقی ایتمشلردر.

— دون باب عالیده ذات حضرت صدراعظمینك تحت ریاستلرنده بالجمله وکلای فخام و رجال دولتله بتون علما و مأمورلردن مرکب عمومی و فوق العاده بر مجلس عقد اولنه‌رق، مسئلهٔ حاضره‌یه دائر مذاکراته کیریشمشلر؛ و مجلس ختام بولدقدن صکره، صدراعظم حضرتلریله شورای دولت رئیسی و سائر بعض وکلای فخام حضراتی

مابین همایون جانب عالیسنه عرض ایتله ، مجلسک قراریی عرض ایتمشلردر .

— اسبق شورای دولت رئیسی کامل پاشا حضرتلری دون کیجه بیکده کائن ساحلخانه‌لرنده اسیر فراش اولدقلری حالده ارتحال دار بقا ایتمشدر . رحمة الله علیه !

مرحوم مشار الیهک جنازه‌سی دون ساعت سکز راده‌لرنده اسکدره ، مقدما تأسیسنه موفق اولدقلری خسته‌خانه‌نک یاننده انشا ایتمش اولدیغی جامع شریفک حولیسنده دفن ایدلمشدر .

ذات حضرت صدر اعظمی ایله سائر وکلای فخام حضراتی دون مرحوم مشار الیهک یالیلرینه کیتمشلرسه‌ده ، مجلس عمومینک عقدی مقرر بولندیغندن ، جنازه‌سنی ترفیق ایده‌مه‌مشلردر .

— یونان دولتنک درسعادت سفارتی باش کاتبی موسیو (قاربی) روما سفارتنه تعیین اولنمشدر .

— مقدما لغو ایدلمش اولان « قارده‌دو بوسفور » ک عفو عالی‌یه مظهر اوله‌رق ، بوکونلرده ینه نشر اولنمغه باشلایه‌جغی مع الممنونیه ایشیدلمشدر .

شوندن بوندن

ظلم ایله رحم او قدر مباین ایکی خصلتدر ، ظالمک دخی رحیم کبی انساندن معدود اولدیغنه تعجب اولنور .

— منسوب اولدیغی امتی سومین و خیانت ایدن بر آدم او امتدن صایلدیغی حالده ، انسانلری سومیوب ، ظلم و غدر ایدن آدمک نوع بشردن معدود اولمسی یالکز دیگر بر جنس حیواندن عد اولنه‌مدیغندن ایلری کلیور .

— حلم انسانی هر کسه سودیرر .

— ساخته حلم هر خصلتدن فنادر ، صاحبنی هر کسه سودیره‌جکنه ، هر کسی اوندن نفرت ایتدیرر .

— حلم انجق عقل و درایتله برابر بولندیغی وقت مقبولدر .

— حلم صاحبنه شهرت و ثروتدن بشقه هر شی قزاندیره‌بیلیر .

— ملایمت بعض دفعه قوتدن زیاده قزانیر .

— ضعفدن حاصل اولان حلم پک قولای حدته تحویل ایدر ، قوتله برابر بولنان حلم باقی و دائمیدر .

— انسان خلقت قصورلرینی سویلکه آلیشدقدن صکره ، هنرلرینی کوره‌مز اولور .

— سوز آره‌سنده هر کسک قصورلرینی اونودوب ، فضلنی سویلملی ؛ لکن ایشه کلنجه ، آدمک فضلنی بر طرف ایده‌رک ، قصورلرینی درخاطر ایتملی‌ده ، اوکا کوره کندیسیله بر ایشه کیریشملی .

— فنا خویلر اغز قوقوسنه بکزر ، که صاحبی طرفندن حس اولنمدیغی حالده ، خلقی تعجیز ایدر .

— حب نفس خویلرمزی صاقلایه‌رق ، بزه تحمل ایتدیرر ؛ لکن او خویلرک بری بزه بشقه‌سی طرفندن بیان اولندقدن صکره ، حب نفس جاسوس کسیلوب ، او خویدن شکایت ایده‌رک ، وجدانمزی راحت براقماز .

— چوق دفعه انسانی بر بیوک سعادته نائل ایدن خصلت مؤخراً او سعادتدن محرومیتی موجب اولور .

— بشقه‌لرنده اولدقلری وقت ، او قدر فنا کورینن خویلر بزده اولورسه ، پک ای کورینور . چوق آدملر بشقه‌لرینی ذم ایدرکن کندیلرینی تصویر ایدرلر .

بورسه

۲۸ ایلول

	پاره	غروش
اسهام عمومیه صباح	۱۸	۱۳
اقشام	۱۳	۱۳
الا یوکسک	۱۸	۱۳
الا اشاغیسی	۱۰	۱۳
	سانتیم	فرانق
۱۸۶۲ استقراضی		۰۶۵
۱۸۶۵ «		۰۶۷
۱۸۶۹ «		۰۵۹
۱۸۷۳ «		۵۷
روم ایلی تیمور یولی	۰۶	۰۳۸
لوندره طقوزله یونان استقراضی	۰۰	۰۰۰
« سکزله «		۰۰۰
لوندریوم	۰۰	۰۰۰

عثمانلی لیراسی		
شرکت عمومیه	۰۵	۲
استانبول بانقه‌سی	۳۵	۲
اعتبار عثمانی	۱۶	۲
راموی	۰۰	۱

آقچه قیئاتی

انکلیز لیراسی	۱۰	۱۱۰
یکری فرانقلق	۰۳	۸۷
رول ایمپریال	۱۰	۸۸
نره میج	۲۵	۵۱
مجیدیه فرق	۳۴	۱۰۲
بشلیك	۳۰	۱۰۷
التیلق	۳۰	۱۰۸
لیرای عثمانی (باقیرله)	۰۰	۱۴۰

اعلانات

کدک پاشاده واقع
عثمانلی تیاتروسی

بالامتیاز مخصوص کللی آغوب افندینک
زیر اداره‌سنده

۹۳ سنه‌سی رمضان شریفک یکرمی اوچنجی چارشنبه کونی اقشامی پنجشنبه کیجه‌سی ساعت اوچده بدأ اولنه‌جقدر .

لیلا ایله مجنون
ملی فاجعه ۷ پرده

فیئات عادتا

دار الفنون سلطانی

مکاتب عالیه نامیله بوندن ایکی سنه مقدم تأسیس اولنوب غلطه سرایی دائره‌سنده واقع اولان دار الفنون سلطانی که بری مکتب حقوق و دیگری مکتب طرق و معابر اولمق اوزره ایکی مکتبدن عبارتدر عید فطرک ایرتسی کونی کشاد اولنه‌رق اشبو سنهٔ مبارکه‌نک درسلرینه بدأ و مباشرت قلنه‌جغندن کرک طلبهٔ موجوده‌سنک و کرک یکیدن دوام ایتمک ارزوسنده بولنان معارفجویانک معلومی اولمق و وقتیله کلوب اسملرینی طلبه دفترینه قید ایتدیرمک اوزره اعلان کیفیته ابتدار اولنور . ۲

صاحب امتیاز : ا . بابا دوبلوس